


محل مهر یا امضاء مدیر	تاریخ امتحان: ۹۸/۳/۲۵	مدیریت آموزش و پرورش منطقه ۱۵	سوالات درس: عربی (۲)	
	ساعت شروع: ۱۰:۳۰ صبح	دبیرستان نمونه دولتی صنیعیفر	سال دوم متوسطه	
سوال	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه	امتحانات نوبت دوم سال تحصیلی ۹۸-۹۷	نام:	
	نام دبیر: آقای قزاقی	رشته: انسانی کلاس: یازدهم	نام خانوادگی:	

“ امتحان در ۵ صفحه و شامل ۱۲ سوال می باشد.”

سوال الف) ترجم الجمل التالیة إلی الفارسیة.

بارم

۵

- ۱- قال علی: أَتَزَعَمُ أَنَّكَ جِرْمٌ صَغِيرٌ وَ فِيكَ أَنْ طَوِيَ الْعَالَمُ الْأَكْبَرُ.
- ۲- قال لقمان الحكيم: وَ لَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَ لَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّ الْحِكْمَةَ تَعْمُرُ فِي قَلْبِ الْمُتَوَاضِعِ
- ۳- تَقُولُ دُمُوعٌ عَيْنِي: مَنْ جَرَّبَ الْمُجَرَّبَ، حَلَّتْ بِهِ النَّدَامَةُ.
- ۴- الْأَتْمَسَاخُ يَتَنَاوَلُ طَعَامَهُ، فَيَسْتَرِيحُ عَلَي الشَّاطِئِ وَ يَبْدَأُ الرَّقَاقُ بِنَقْرِ بَقَايَا الطَّعَامِ مِنْ فَمِهِ.
- ۵- تَضَعُ حَيَّةُ الصَّحْرَاءِ ذَنَبَهَا فِي الرَّمْلِ، ثُمَّ تَقْفُ كَالْعَصَا، فَإِذَا وَقَفَ طَيْرٌ عَلَيْهَا تَصِيدُهُ.
- ۶- يُحْكِي أَنَّ شَابًا كَانَ كَذَّابًا، فَأَرَادَ أَنْ يَتَخَلَّصَ مِنْ شَرِّ كَذِبِهِ، فَقَالَ: لَنْ أَكْذِبَ بَعْدَ الْيَوْمِ أَبَدًا.
- ۷- قَالَ رَسُولُ اللَّهِ: أَطْلِفُوا الْأَسِيرَ وَأَنْشُرُوا السَّلَامَ وَ إِرْحَمُوا عَزِيزًا ذَلَّ وَ غَنِيًّا إِفْتَقَرَ وَ عَالِمًا ضَاعَ بَيْنَ جُهَالٍ.
- ۸- هِيلِينُ كِيلِرُ أُصِيبَتْ بِحُمَيَّ صَيَّرَتْهَا طِفْلَةً عَمِيَاءَ صَمَاءَ بِكَمَاءَ لَكِنْ أَصْبَحَتْ أُعْجُوبَةً عَصْرِيهَا.
- ۹- مِنْ أَخْلَاقِ الْجَاهِلِ، الْإِجَابَةُ قَبْلَ أَنْ يَسْمَعَ، وَ الْمُعَارَضَةُ قَبْلَ أَنْ يَفْهَمَ وَ الْحُكْمُ بِمَا لَا يَعْلَمُ.
- ۱۰- يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَ يَقُولُ الْكَافِرُ يَا لَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا.

۱

سوال ب- أُكْتُبُ تَرْجَمَةَ مَا أُشِيرَ إِلَيْهِ بِخَطِّ.

- ۱- يُعِدُّ الْحَوْتُ الْأَزْرَقُ أَكْبَرَ الْكَائِنَاتِ الْحَيَّةِ فِي الْعَالَمِ.
- ۲- لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تَتَّقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ.
- ۳- أَصْدِقَائِي أَسْرَعُوا إِلَي الشَّابِّ الْكُذَّابِ لِيُنْفِذُوهُ فِي الْبَحْرِ.
- ۴- يُعْجِبُنِي جِدًّا حَارِسُ الْمَرْمِيِّ فَرِيقِ إِبْرَانَ.

سوال ج - اِنتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ.

بارم

۰/۵

۱- قَالَتِ الْأَعْرَابُ: أَمَّا قُلٌّ لَمْ تُؤْمِنُوا وَلَكِنْ قُولُوا أَسْلَمْنَا.

الف) بادیه نشینان گفتند: ایمان می‌آوریم، بگو ایمان نمی‌آورید، بلکه بگوئید: در سلامت می‌مانیم. ب) بادیه نشینان گفتند: ایمان آورده‌ایم، بگو ایمان نیاورده‌اید، بلکه بگوئید: اسلام آورده‌ایم.

۲- قَالَ الشَّابُّ: يَا قَائِدِي: كَذَبِي كَادَ يَقْتُلُنِي.

الف) جوان گفت: ای رهبرم: دروغ گفتن، نزدیک است او را به کشتن دهد. ب) جوان گفت: ای پیشوای من، دروغ گفتنم نزدیک بود مرا بکشد.

سوال د - اَكْمِلِ التَّرْجَمَةَ.

۱

۱- أُرِيدُ سُرَاوِيلَ أَفْضَلَ، رَجَاءً أَعْطَنِي تَخْفِيزًا كَثِيرًا.

”شلوارهایی بهتر ----- لطفاً ----- بیشتر به من بده“

۲- أَلْحَكَمُ فِي مُبَارَاةِ كُرَةِ الْقَدَمِ، بَعْدَ أَنْ يَصْفِرَ، سَيَسْجَلُ الْهَدَفَ.

”دور در مسابقه فوتبال بعد از اینکه ----- گل را -----.“

سوال هـ - اِنتَخِبِ الصَّحِيحَ فِي التَّرْجَمَةِ لِلْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ.

۱

۱- رُبَّ سَكُوتٍ أْبْلَغُ مِنَ الْكَلَامِ . (می‌رسم - بزرگ‌تر - رساتر)

۲- اِنْ شَمَمْتَ رُفَاتِي وَجَدْتَ رَائِحَةَ الْوُدِّ . (جایگاهم را - اندیشه‌ام را - استخوان پوسیده‌ام را)

۳- الْمِظْلَةُ أَدَاةٌ لِحِفْظِ الْإِنْسَانِ أَمَامَ أَشِعَّةِ الشَّمْسِ . (تاریکی - چتر - پناهگاه)

۴- أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ . (دعا می‌کنم - پناه می‌برم - آرزو می‌کنم)

<p>بارم</p> <p>۱</p>	<p>سوال و- صحیح الأخطاء في الترجمة. (هر جمله دارای دو خطا)</p> <p>۱- قال علي (ع): لا تظلم كما لا تحب أن تظلم و أحسن كما تحب أن يحسن إليك.</p> <p>“ علی (ع) فرمود: ستم نکن، همان طور که دوست نمی‌داری به تو ستم کنند و نیکی کن همان طور که دوست می‌داری به تو نیکی کنند.”</p> <p>۲- نقار الخشب طائر ينقر جذع الشجرة بمنقاره.</p> <p>“ مرغ باران پرنده‌ای است که با منقارش به برگ درخت نوک می‌زند.”</p>
<p>۱</p>	<p>سوال ز- عین المترادف و المتضاد (=, ≠) با ترجمه‌ی فارسی</p> <p>۱- العشيّة، الغداة؛ ۲- الذنب، الذيل؛ ۳- يبكي، يضحك؛ ۴- أضمر، أخفي؛</p>
<p>۱/۵</p>	<p>سوال ح- اقرأ النصّ التالي ثمّ اجب عن الأسئلة:</p> <p>إنّ بعض الطيور و الحيوانات تعرف بعزيرتها الأعشاب الطيبة و تعلم كيف تستعمل العشب المناسب للوقاية من الأمراض المختلفة. و قد دلت هذه الحيوانات على الخواص الطيبة لكثير من النباتات البرية و غيرها.</p> <p>۱- علي أي شيء دلت الحيوانات الإنسان؟</p> <p>۲- كيف تعرف الطيور الأعشاب الطيبة؟</p> <p>۳- عین المفاعيل في النصّ؟</p>
<p>۱</p>	<p>سوال ط- عین الصحيح و الخطأ حسب الحقيقة و الواقع.</p> <p>۱- ألملمعات أشعار فارسیة ممزوجة بالعربیة.</p> <p>۲- غصون الأشجار في الشتاء بديعة خضرة.</p>
	<p>صفحه: ۳ از ۵</p>

۳- مَنْ أَرَادَ أَنْ يَكُونَ أَقْوَى النَّاسِ فَلْيَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ.

۴- لَا تَعْمُرُوا الْحِكْمَةَ فِي قَلْبِ الْمُتَوَاضِعِ، الْإِعْجَابُ بِالنَّفْسِ عَمَلٌ مَقْبُولٌ.

بارم

۱/۵

سوال ی- اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً حَسَبَ الْمَعْنَى وَ الْقَوَاعِدِ.

۱- سُورَةُ الْبَقَرَةِ ----- سُورَةٍ فِي الْقُرْآنِ. (أَكْبَرُ، أَكْبَرِ، أَكْبُرُ)

۲- إِذَا مَلَكَ الْأَرَاذِلُ، هَلَاكَ ----- . (الْأَفَاضِلِ، الْأَفَاضِلِ، الْأَفَاضِلُ)

۳- إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ ----- . (الْمُتَوَكِّلُونَ، الْمُتَوَكِّلِينَ، الْمُتَوَكِّلَانِ)

۴- مَنْ يُفَكِّرُ قَبْلَ الْكَلَامِ، ----- مِنْ الْخَطِّ غَالِبًا. (يَسْلَمُ - يَسْلَمَ - يَسْلَمُ)

۵- فَاصْبِرُوا حَتَّى ----- اللَّهُ بَيْنَنَا. (يَحْكُمُ، يَحْكُمُ، يَحْكُمُ)

۶- لَقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَ إِخْوَتِهِ ----- لِّلسَّائِلِينَ. (آيَاتٍ، آيَاتًا، آيَاتِ)

۵/۵

سوال ک- أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ بِدِقَّةٍ.

۱- از فعل مضارع " تُحْسِنُونَ " در همین صیغه، فعل امر حاضر آن را بنویسید؟

۲- از فعل مضارع " تُعَلِّمُونَ " در همین صیغه، فعل امر حاضر آن را بیان نمائید؟

۳- از فعل مضارع " يَسْتَغْفِرُونَ " در همین صیغه، فعل امر غایب آن را ذکر کنید؟

۴- از فعل مضارع " تَقْتَرِبُونَ " در همین صیغه، فعل نهی آن را بسازید؟

۵- از فعل مضارع " تَجْتَهِدُونَ " در همین صیغه، فعل مستقبل " آینده " را بسازید؟

۶- از فعل مضارع " يَسْتَنْصِرُ " اسم فاعل بسازید؟

۷- از فعل مضارع " يَنْتَظِرُ " اسم مفعول بسازید؟

۸- از دو اسم تفضیل مذکر " أَعْلَى، أَسْفَلُ " اسم تفضیل مؤنث آن‌ها را بنویسید.

بارم

۹- از نظر معنی بین دو عبارت " خَيْرٌ مِنْ - خَيْرُ النَّاسِ " چه تفاوتی وجود دارد؟

۱۰- کلمات " رَزَّاقٌ - فَهَامَةٌ " چه نوع مشتقی هستند؟

۱۱- کلمات " مَجْلِسٌ - مَطْبَعَةٌ " چه نوع مشتقی هستند؟

۱۲- در دو فعل مجزوم " لَمْ تَتَكَلَّمْ - إِنْ تَتَكَلَّمُوا " علامت جزم را بیان نمایید.

۱۳- در جمله‌ی " الْكِتَابُ صَدِيقٌ يُنْقِذُكَ مِنْ مُصِيبَةِ الْجَهْلِ " فاعل و مبتدا را مشخص نمایید.

۱۴- در جمله‌ی " بُعِثَ النَّبِيُّ لِيَهْدِيَ النَّاسَ " کلمه‌ی " النَّبِيُّ " چه نقشی دارد؟

۱۵- کلمات " نَحْنُ - الْأَطَالِبُ - هُوَلاءُ - الَّتِي - كَرِيْلَاءُ " کدام يك معرفه هستند؟

۱۶- واژه " كِتَابٌ " در عبارت " كِتَابُ اللَّهِ " چه نوع معرفه‌ای است؟

۱۷- دو عبارت " قَدَمُهُ الْيُسْرَى " " نَوْرَتُنَا الْإِسْلَامِيَّةُ " چه نوع ترکیبی است؟ (اضافی، وصفی، اضافی

وصفی)

۱۸- در جمله‌ی " هُوَ لَنْ يَرْجِعَ إِلَيَّ الْمَلْعَبِ عَدَاً " چه نوع فعل مضارع به کار رفته است. چرا؟ (مضارع

مرفوع- مضارع منصوب- مضارع مجزوم)

۱۹- در جمله‌ی " تُفَرِّزُ عِيُونَ الْقِطِّ سَائِلًا كَأَنَّهُ دُمُوعٌ " کلمه " سَائِلًا " چه ترکیبی دارد؟

۲۰- در جمله‌ی " صَارَ الطَّالِبُ عَالِمًا بَعْدَ تَخَرُّجِهِ مِنَ الْجَامِعَةِ " اسم و خبر فعل ناقصه را مشخص نمایید.

۲۱- با کلمات " دَلٌّ - الْكَلَامُ - قَلٌّ - خَيْرٌ - مَا - وَ " جمله‌ی کامل بسازید؟

۲۲- جمع مکسر کداميك از اسامي مفرد درست می‌باشد؟

فَمٌ: أَفْوَاحٌ حَبِيبٌ: أَحِبَّةٌ رَمَلٌ: رِمَالٌ جِدْعٌ: جُدُوعٌ دَيْلٌ: أَدْيَالٌ جَارٌ: جَوَارِحٌ

جمع کل ۲۰

بارم

مِنْ اللَّهِ التَّوْفِيقُ وَ عَلَيْهِ التَّكْلَانُ وَ هُوَ الْمُسْتَعَانُ



limoonad
Education For All